

COSA VEDERE ATTORNO ALLA CASA DELLA MERIDIANA IN UNA GIORNATA?



QUE VOIR AUTOUR DE LA CASA DELLA MERIDIANA EN UNE JOURNÉE?

WHAT TO SEE AROUND THE "CASA DELLA MERIDIANA" IN ONE DAY?

WAS UN DIE "CASA DELLA MERIDIANA" IN EINEM ZU SEHEN IST TAG?



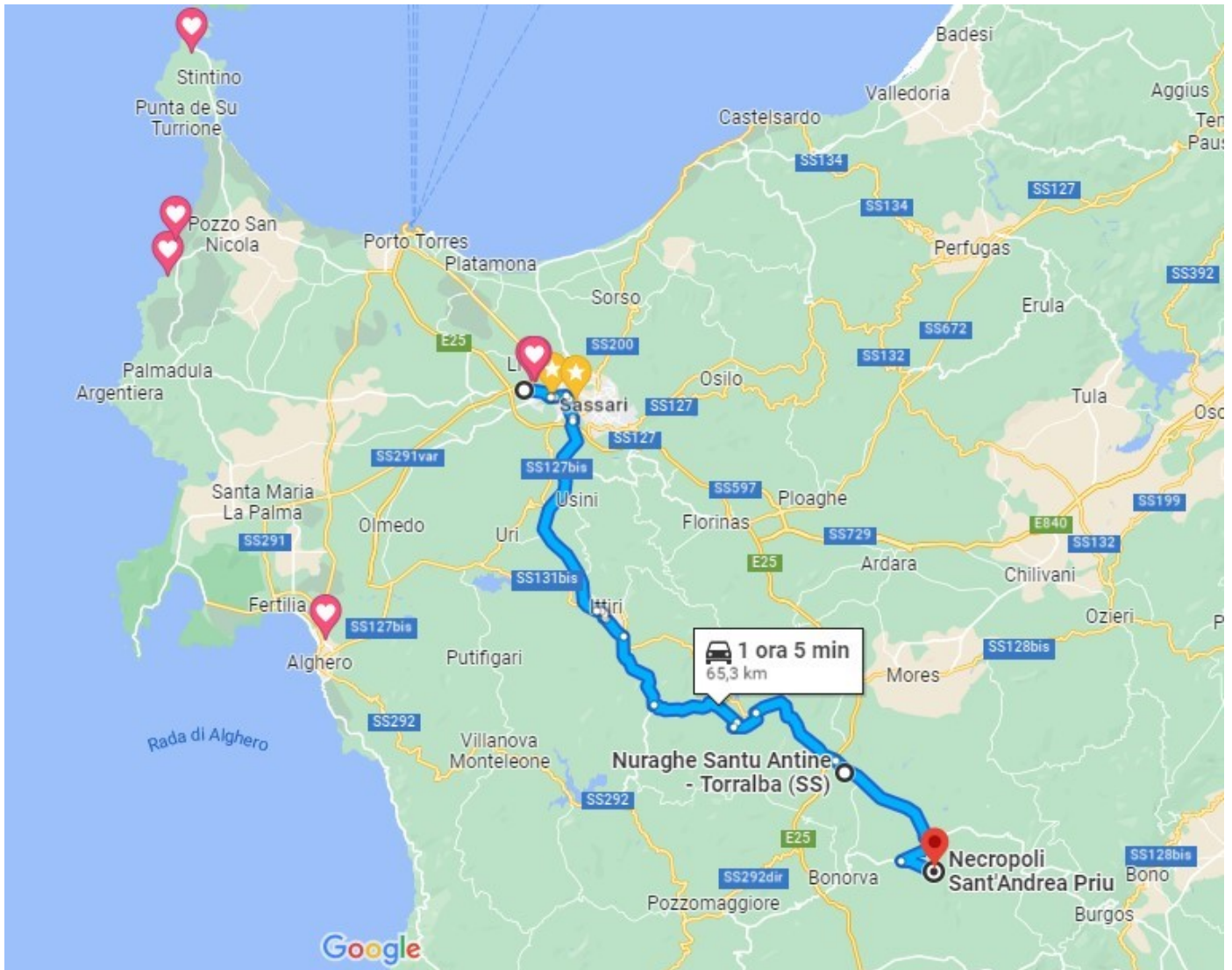
INDEX



	Pag.
Sardegna antica 1	3
♥ Nuraghe Santu Antine, Necropoli di Sant'Andrea Priu	
Sardegna antica 2	6
♥ Monte d'Accodi, Necropoli di Su Crocifissu Manno, area archeologica di Porto Torres, altro...	
Sardegna antica 3	12
♥ Necropoli di Anghelu Ruiu, Nuraghe Palmavera	
Sardegna romanica	14
♥ Santissima Trinità di Saccargia, Santa Maria del regno, San Pantaleo	
Borghi di Sardegna 1	18
♥ Castelsardo, Osilo	
Borghi di Sardegna 2	22
♥ Bosa, Tinnura	
Borghi di Sardegna 3	27
♥ Stintino	
Sassari	30
Alghero	33
Riviera del corallo	34
♥ Golfo di Porto Conte, capo Caccia, grotte di nettuno, Parco naturale, Nuraghe Palmavera	
Asinara	40
♥ Via terra, Via mare	
Arcipelago della Maddalena	46
♥ Via terra, Via mare	
Percorsi di Trekking e passeggiate	
Attività estive	51



Sardegna antica 1



Nuraghe Santu Antine + Necropoli Sant'Andrea Priu

Questa escursione permette di visitare in una volta sola due delle più importanti testimonianze del periodo neolitico e dell'età del bronzo che caratterizzano la Sardegna.

Cette excursion vous permet de visiter en une seule fois deux des témoignages les plus importants de la période néolithique et de l'âge du bronze qui caractérisent la Sardaigne.

This excursion allows you to visit in one go two of the most important testimonies of the Neolithic period and the Bronze Age that characterize Sardinia.

Dieser Ausflug ermöglicht es Ihnen, zwei der wichtigsten Zeugnisse der Jungsteinzeit und der Bronzezeit, die Sardinien charakterisieren, auf einmal zu besuchen.

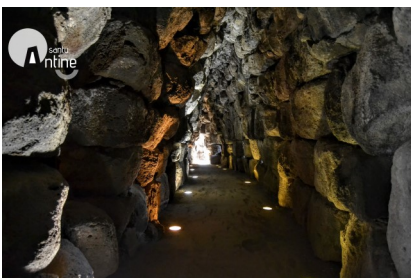


Il Nuraghe del complesso monumentale di **Santu Antine di Torralba** (XV sec. a.C) rappresenta la sintesi e l'apogeo dell'architettura di età nuragica. Ai piedi del nuraghe si estende il villaggio nuragico, solo in parte messo in luce dagli scavi. Le capanne subirono modifiche strutturali in età romana già nel II secolo a.C e, dopo un breve periodo di abbandono (metà I sec. a.C.), sulle strutture meridionali del villaggio fu impiantata una villa rustica.

Le Nuraghe de l'ensemble monumental de **Santu Antine di Torralba** (XVe siècle av. J.-C.) représente la synthèse et l'apogée de l'architecture de l'époque nuragique. Au pied du nuraghe se trouve le village, partiellement révélé par les fouilles. Les cabanes ont subi des modifications structurelles à l'époque romaine dès le IIe siècle av. J.-C. et, après une courte période d'abandon (milieu du Ier siècle av. J.-C.), une villa rustique a été construite sur les structures sud du village.

The Nuraghe of the monumental complex of **Santu Antine di Torralba** (15th century BC) represents the synthesis and the apogee of the architecture of the Nuragic age. At the foot of the nuraghe lies the nuragic village, only partially revealed by the excavations. The huts underwent structural changes in Roman times as early as the 2nd century BC and, after a short period of abandonment (mid 1st century BC), a rustic villa was built on the southern structures of the village.

Die Nuraghe des monumentalen Komplexes von **Santu Antine di Torralba** (15. Jahrhundert v. Chr.) repräsentiert die Synthese und den Höhepunkt der Architektur der Nuraghenzeit. Am Fuße der Nuraghe liegt das Nuraghendorf, das durch die Ausgrabungen nur teilweise freigelegt wurde. Die Hütten wurden in römischer Zeit bereits im 2. Jh. v. Chr. baulich verändert und nach kurzer Zeit der Verwahrlosung (Mitte 1. Jh. v. Chr.) wurde eine urige Villa auf den südlichen Dorfstrukturen errichtet.



Necropoli di Sant'Andrea

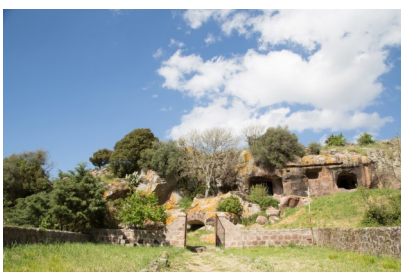


La necropoli ipogeica di Sant'Andrea Priu è un dei complessi più importanti della Sardegna. Si colloca nella cultura di Ozieri del Neolitico Finale (3500-2900 a.C.) con utilizzo e parziali modifiche anche strutturali di alcuni ipogei protrattisi fino ad epoca medievale. E composto da una ventina di tombe ipogeiche del tipo a domus de janas. Il loro interno riproduce fedelmente i particolari architettonici tipici delle coeve abitazioni tendenti a ricreare un ambiente dall'aspetto simile al luogo in cui il defunto aveva trascorso la sua esistenza.

La nécropole d'hypogée de Sant'Andrea Priu est l'un des complexes les plus importants de Sardaigne. Il appartient à la culture d'Ozieri du Néolithique final (3500-2900 av. J.-C.). L'utilisation et les modifications partielles, y compris structurelles, de certains hypogées ont duré jusqu'à l'époque médiévale. Il est constitué d'une vingtaine de tombes hypogéennes de type domus de janas. Leur intérieur reproduit fidèlement les détails architecturaux typiques des maisons contemporaines tendant à recréer un environnement d'apparence similaire à l'habitation où le défunt avait passé son existence.

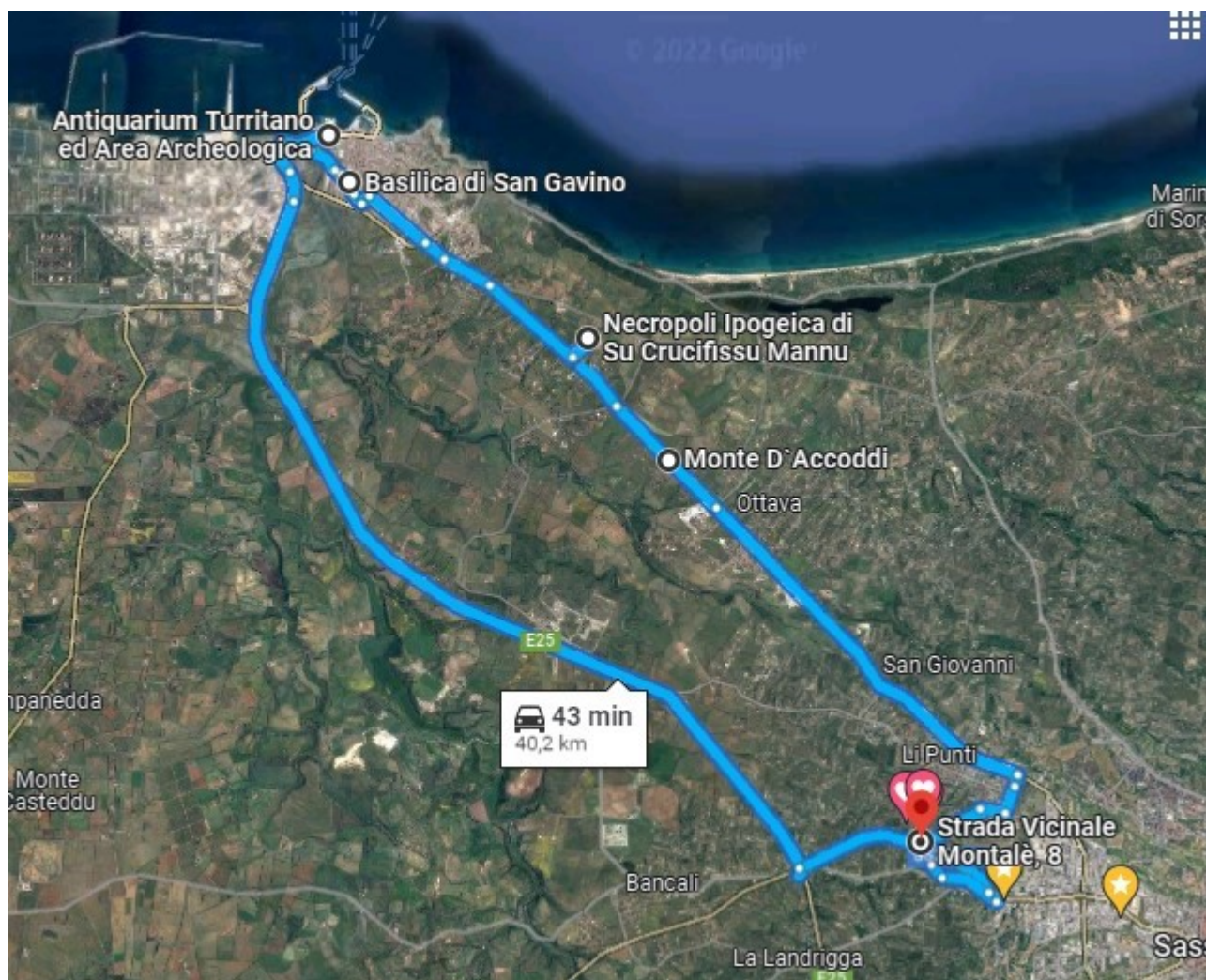
The hypogeal necropolis of Sant'Andrea Priu is one of the most important complexes in Sardinia. It is placed in the culture of Ozieri of the Final Neolithic (3500-2900 BC) with use and partial modifications, including structural ones, of some hypogea which lasted up to medieval times. It is made up of about twenty hypogean tombs of the domus de janas type. Their interior faithfully reproduces the architectural details typical of contemporary homes tending to recreate an environment with a similar appearance to the place where the deceased had spent his existence.

Die hypogäische Nekropole von Sant'Andrea Priu ist einer der wichtigsten Komplexe Sardiniens. Es wird in die Kultur von Ozieri des letzten Neolithikums (3500-2900 v. Chr.) Eingeordnet, wobei einige Hypogäen verwendet und teilweise modifiziert wurden, einschließlich struktureller, die bis ins Mittelalter andauerten. Es besteht aus etwa zwanzig unterirdischen Gräbern vom Typ Domus de Janas. Ihr Inneres reproduziert originalgetreu die architektonischen Details, die typisch für zeitgenössische Häuser sind, die dazu neigen, eine Umgebung nachzubilden, die dem Ort ähnelt, an dem der Verstorbene sein Leben verbracht hat.



Sardegna antica 2

Da Sassari a Porto Torres



A ritroso nel tempo.

Retour au passé.

Back to the past.

Zurück in die Vergangenheit

Tempio-altare di monte d'Accoddi



Il tempio di monte d'Accoddi (dall'arcaico kodi, 'pietra'), risalente a cinquemila anni fa, è uno ziqqurat unico in Europa per singolarità di tipologie architettoniche. Era un altare a piramide ricoperto di terra, dedicato forse a una divinità femminile, scolpita in una stele granitica accanto al monumento.

Le temple de Monte d'Accoddi (de l'archaïque kodi, « pierre »), datant d'il y a cinq mille ans, est semblable à un "ziqqurat" unique en Europe pour ses typologies architecturales. Il s'agissait d'un autel en forme de pyramide recouvert de terre, peut-être dédié à une divinité féminine, sculpté sur une stèle de granit à côté du monument.

The temple of Monte d'Accoddi (from the archaic kodi, 'stone'), dating back to five thousand years ago, is a unique ziqqurat in Europe for its unique architectural typologies. It was a pyramid-shaped altar covered with earth, perhaps dedicated to a female deity, carved in a granite stele next to the monument.

Der Tempel von Monte d'Accoddi (vom archaischen Kodi, „Stein“), der vor fünftausend Jahren entstand, ist aufgrund seiner einzigartigen architektonischen Typologien ein einzigartiger Ziqqurat in Europa. Es war ein pyramidenförmiger, mit Erde bedeckter Altar, der vielleicht einer weiblichen Gottheit geweiht war und in eine Granitstele neben dem Denkmal gehauen war.



Domus de Janas

Su crocefisso mannu



La necropoli di su Crucifissu Mannu è un complesso di domus de Janas scavate in un banco di roccia calcarea. Le tombe finora rinvenute sono 22, costruite a partire dal Neolitico recente (3200-2800 a.C.) e costantemente usate fino al Bronzo antico, intorno al XVI secolo a.C.

La nécropole de su Crucifissu Mannu est un complexe de domus de Janas creusé dans un banc calcaire. Les tombes trouvées à ce jour sont au nombre de 22, construites à partir du Néolithique récent (3200-2800 av. J.-C.) et constamment utilisées jusqu'à l'âge du bronze antique, vers le XVIe siècle av.JC

The necropolis of su Crucifissu Mannu is a complex of domus de Janas excavated in a limestone bank. The tombs found so far are 22, built starting from the recent Neolithic (3200-2800 BC) and constantly used up to the Ancient Bronze Age, around the 16th century BC.

Die Nekropole von su Crucifissu Mannu ist ein Komplex von Domus de Janas, der in einer Kalksteinbank ausgegraben wurde. Die bisher ab der jüngeren Jungsteinzeit bis in die antike Bronzezeit umchgehend genutzt wurden.



gefundenen Gräber sind 22, die (3200-2800 v. Chr.) Erbaut und das 16. Jahrhundert v. Chr. durchgehend genutzt wurden.



PORTO TORRES

Area

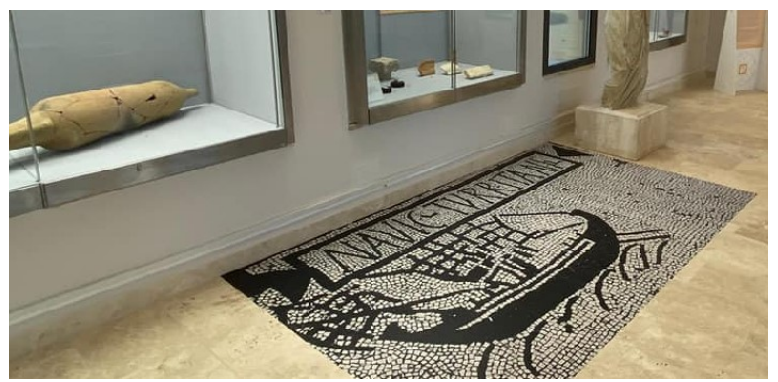


"**Turrus Libisonis**" fu l'antenata di Porto Torres. I romani fondarono l'antica città al centro del golfo dell'Asinara, accanto alla foce del fiume Mannu, dove fu impiantato un porto. Plinio il Vecchio fu il primo a citare Turrus Libisonis, che compare poi nella Geographia di Tolomeo. La colonia fu l'unica sarda costituita esclusivamente da cittadini romani.

"**Turrus Libisonis**" est l'ancien nom de Porto Torres. Cette ville a été fondée par les Romains au centre du golfe d'Asinara, à côté de l'embouchure du rio Mannu transformé en port. Plin l'Ancien a été le premier à mentionner Turrus Libisonis, qui apparaît plus tard dans Geographia de Ptolémée. Il s'agit de la seule colonie "sarde" composée exclusivement de citoyens romains.

"**Turrus Libisonis**" was the ancestor of Porto Torres. The Romans founded the ancient city in the center of the Gulf of Asinara, next to the mouth of the Mannu river, where a port was established. Pliny the Elder was the first to mention Turrus Libisonis, who later appears in Ptolemy's Geographia. The colony was the only Sardinian made up exclusively of Roman citizens.

„**Turrus Libisonis**“ war der Vorfahre von Porto Torres. Die Römer gründeten die antike Stadt im Zentrum des Golfs von Asinara, neben der Mündung des Flusses Mannu, wo ein Hafen errichtet wurde. Plinius der Ältere war der erste, der Turrus Libisonis erwähnte, der später in Ptolemaios Geographia erscheint. Die Kolonie war die einzige sardische Kolonie, die ausschließlich aus römischen Bürgern bestand.



PORTO TORRES

Basilica di san



Gavino, Proto e Gianuario, perseguitati dall'imperatore Diocleziano, furono martirizzati nella colonia romana di "Turris Libisonis" all'inizio IV secolo. A loro è dedicato questa maestosa basilica eretta nell'XI secolo e avvolto nel mistero di episodi leggendari.

Gavino, Proto et Gianuario, persécutés par l'empereur Dioclétien, furent martyrisés dans la colonie romaine de "Turris Libisonis" au début du IVe siècle. Cette majestueuse basilique édifée au XIe siècle leur est dédiée, entourée de mystères et d'épisodes légendaires .

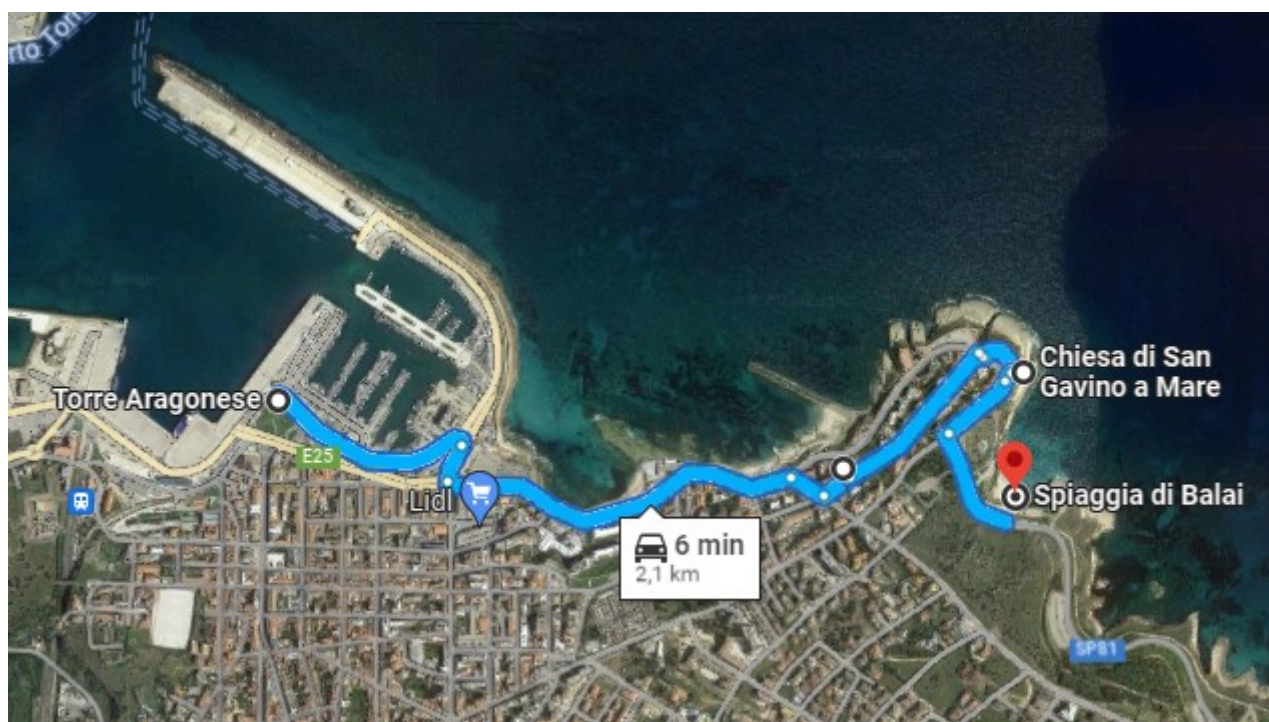
Gavino, Proto and Gianuario, persecuted by the Emperor Diocletian, were martyred in the Roman colony of "Turris Libisonis" at the beginning of the 4th century. This majestic basilica built in the 11th century is dedicated to them and shrouded in the mystery of legendary episodes.

Die von Kaiser Diokletian verfolgten Gavino, Proto und Gianuario starben zu Beginn des 4. Jahrhunderts in der römischen Kolonie „Turris Libisonis“ als Märtyrer. Ihnen ist diese majestätische Basilika aus dem 11. Jahrhundert gewidmet, die in das Geheimnis legendärer Episoden gehüllt ist.



Una passeggiata a Balai

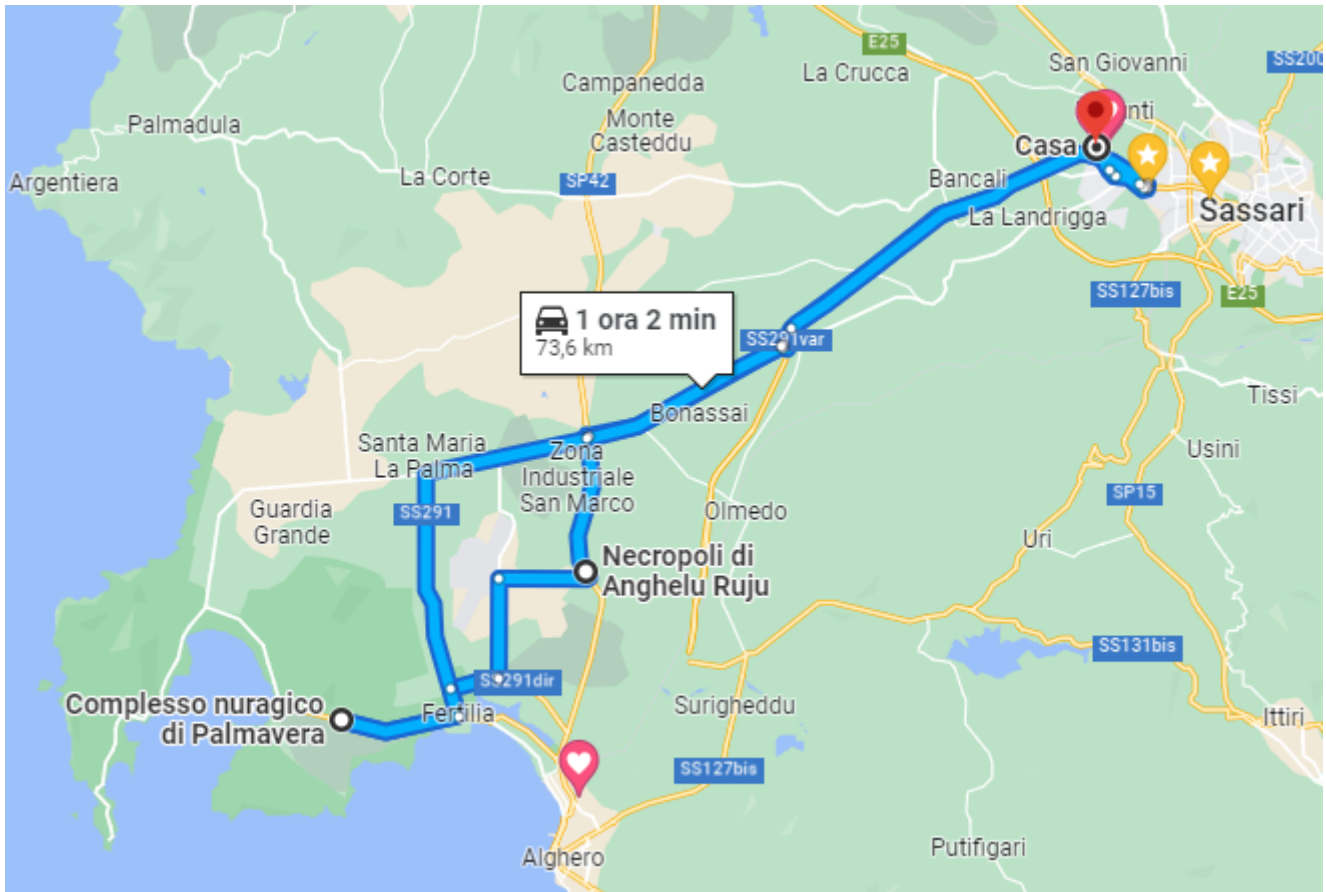
Une promenade jusqu'à Balai—A walk up to Balai—Ein Spaziergang nach Balai



Porto Torres



SARDEGNA ANTICA 3



Casa della meridiana—Nuraghe Palmavera—Necropoli di Anghelu Ruiu - Casa della meridiana



Necropoli di Anghelu Ruiu

<http://necropoliangheluruju.it/>



4200 al 1800 a.C

Situato vicino all'aeroporto di Alghero—Situé près de l'aéroport d'Alghero—Located near the Alghero airport— In der Nähe des Flughafens von Alghero gelegen

Nuraghe Palmavera

<https://nuraghepalmavera.it/>



XV° s. a.C.

Età del Bronzo

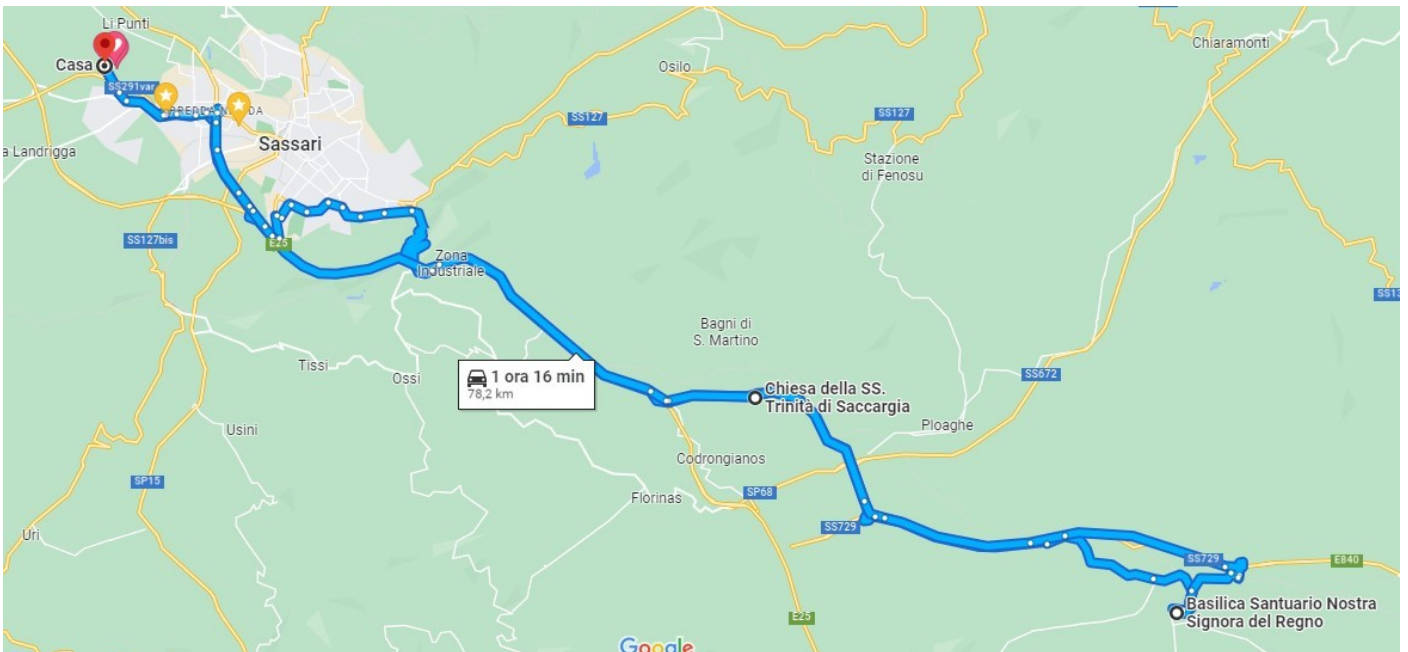
Âge du bronze

Bronze Age

Bronzezeit



Sardegna romanica



Basilica della Santissima Trinità di Saccargia

Chiesa di Santa Maria del Regno, Ardara

Chiesa di san Pantaleo

+ foresta pietrificata / *forêt pétrifiée* / petrified forest / versteinertes Wald

Basilica di Saccargia



La Basilica di SS. Trinità della Saccargia è uno dei più ammirevoli esempi di architettura romanico pisana della Sardegna. Sorge accanto ai resti dell'antico monastero camaldonese fondato dallo stesso ordine intorno al 1112. Il complesso abbaziale venne poi abbandonato, probabilmente, alla fine del Trecento. L'affresco nell'abside della basilica di Saccargia è stato realizzato nel XII secolo da un'artista ignoto, ancora oggi è considerato l'unico esempio di pittura murale romanica in buono stato di conservazione in Sardegna.

La Basilique de SS. Trinità della Saccargia est l'un des exemples les plus admirables de l'architecture romane pisane en Sardaigne. Elle côtoie les vestiges de l'ancien monastère camaldonais fondé par le même ordre vers 1112. Le complexe abbatial fut ensuite abandonné, probablement, à la fin du XIVe siècle. La fresque de l'abside de la basilique de Saccargia a été réalisée au XIIe siècle par un artiste inconnu et est encore aujourd'hui considérée comme le seul exemple de peinture murale romane en bon état de conservation en Sardaigne.

The Basilica of SS. Trinità della Saccargia is one of the most admirable examples of Pisan Romanesque architecture in Sardinia. It stands next to the remains of the ancient Camaldonese monastery founded by the same order around 1112. The abbey complex was then abandoned, probably, at the end of the fourteenth century. The fresco in the apse of the basilica of Saccargia was created in the twelfth century by an unknown artist, and is still considered today the only example of Romanesque wall painting in a good state of conservation in Sardinia.

Die Basilika SS. Trinità della Saccargia ist eines der bewundernswertesten Beispiele pisanischer romanischer Architektur auf Sardinien. Es steht neben den Überresten des alten kamaldonesischen Klosters, das um 1112 von demselben Orden gegründet wurde. Der Abteikomplex wurde dann wahrscheinlich Ende des 14. Jahrhunderts aufgegeben. Das Fresko in der Apsis der Basilika Saccargia wurde im 12. Jahrhundert von einem unbekanntem Künstler geschaffen und gilt noch heute als das einzige gut erhaltene Beispiel romanischer Wandmalerei auf Sardinien.



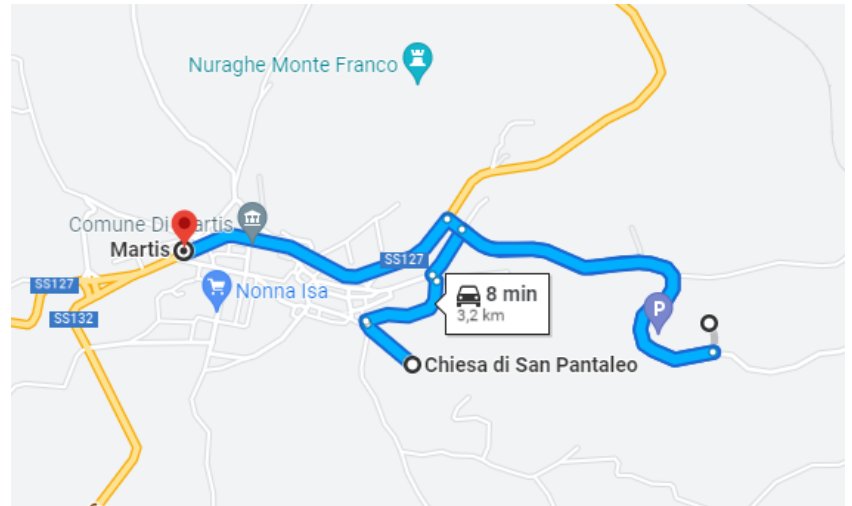
MARTIS

Deviazione possibile da Saccargia

Déviation possible depuis Saccargia.

Possible deviation from Saccargia

Mögliche Abweichung von Saccargia



Foresta pietrificata



Chiesa di san Pantaleo



ARDARA

Chiesa di Santa Maria del Regno



La basilica di **Nostra Signora del Regno** sorge vicino ai ruderi di un palazzo reale, coevo e un tempo sede dei "giudici di Torres", i quali prestavano giuramento nell'altare della chiesa e qui furono sepolti. In origine era solo una cappella: fu cura del "giudice Comita" nella seconda metà dell'XI secolo ampliarla. I lavori furono portati a termine da maestranze pisane nel 1107.

La basilique de **Nostra Signora del Regno** se dresse près des ruines d'un palais royal de la même époque, autrefois siège des "juges de Torres", qui prêtaient serment sur l'autel de l'église et y ont été enterrés. A l'origine il ne s'agissait que d'une chapelle : c'est au « juge Comita » dans la seconde moitié du XIe siècle que l'on doit son agrandissement. Les travaux ont été achevés par des ouvriers pisans en 1107.

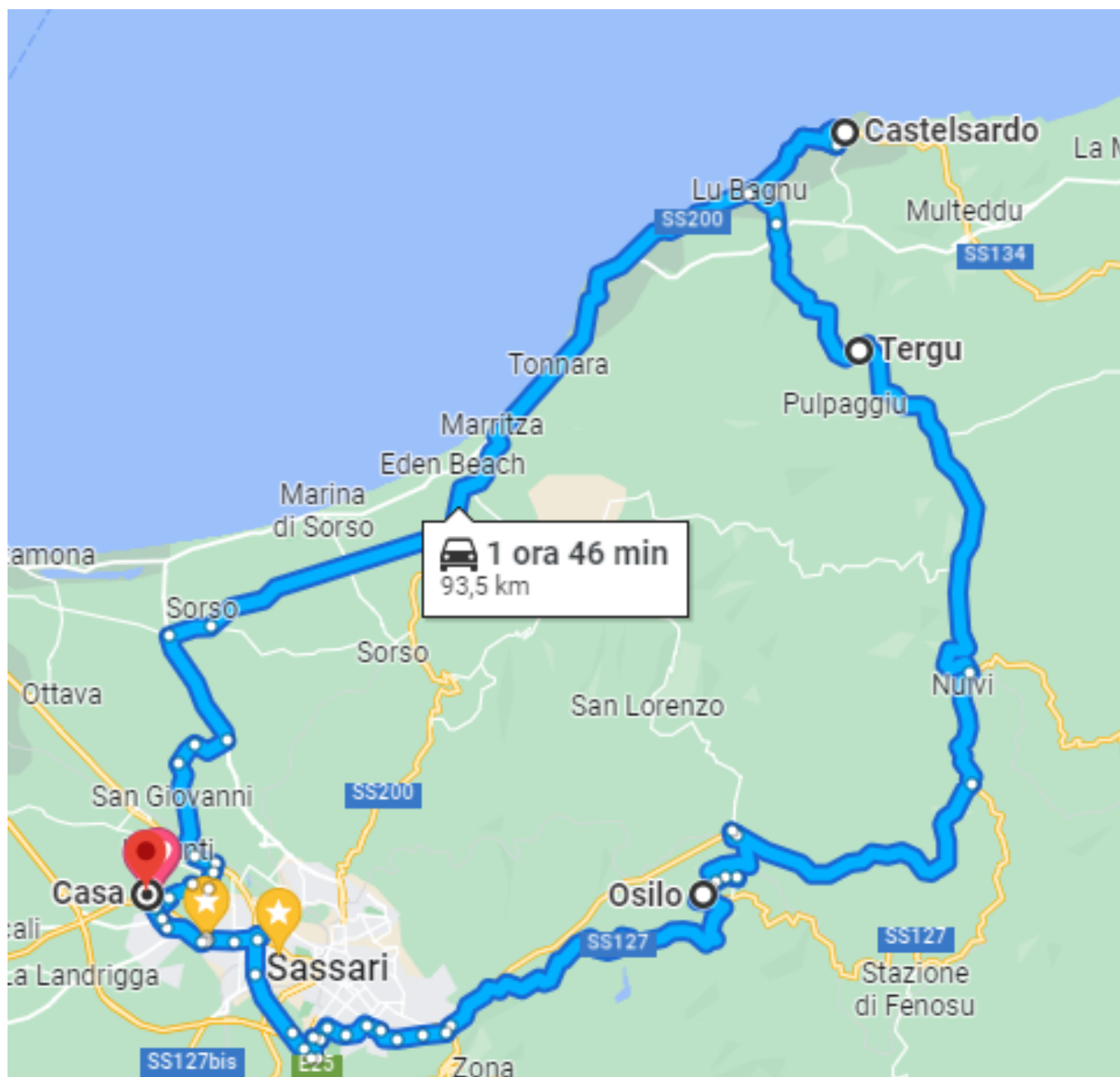
The Basilica of **Nostra Signora del Regno** stands near the ruins of a royal palace, coeval and once the seat of the "judges of Torres", who swore an oath in the altar of the church and were buried here. Originally it was just a chapel: it was the responsibility of the "Comita judge" in the second half of the 11th century to expand it. The works were completed by Pisan workers in 1107.

Die Basilika Unserer **Nostra Signora del Regno** steht in der Nähe der Ruinen eines königlichen Palastes aus der Zeit und einst Sitz der "Richter von Torres", die im Altar der Kirche einen Eid schworen und hier begraben wurden. Ursprünglich war es nur eine Kapelle, die in der zweiten Hälfte des 11. Jahrhunderts vom "Comita Judge" erweitert wurde. Die Arbeiten wurden 1107 von pisanischen Arbeitern abgeschlossen.



Borghi di Sardegna 1

Castelsardo e Osilo



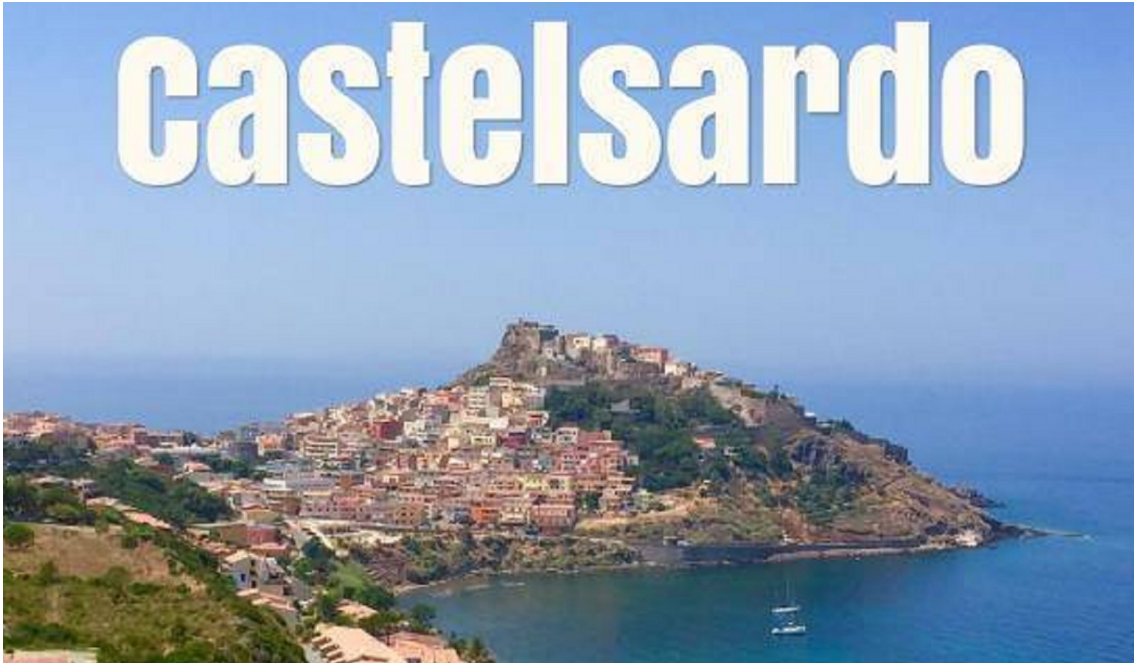
Con breve sosta a Tergu per ammirare la chiesa del IX secolo.

Avec un court arrêt à Tergu pour admirer l'église du 9ème siècle.

With a short stop in Tergu to admire the 9th century church.

Mit einem kurzen Halt in Tergu, um die Kirche aus dem 9. Jahrhundert zu bewundern.

Castelsardo



Castelsardo è uno dei più belli borghi d'Italia. Si trova sul mare e unisce in sé storia, arte e paesaggio. Vale la pena visitarlo per scoprire un borgo caratteristico e unico nell'isola. Un borgo che conserva ancora l'antico aspetto medioevale e ha tanto da far conoscere di storia, artigianato, capolavori d'arte. Da vedere: Il Castello Doria con il museo dell'intreccio, la cattedrale, di sant'Antonio, la roccia dell'elefante, ecc

Castelsardo est l'un des plus beaux villages d'Italie. Situé sur la mer, il allie histoire, art et paysage. Il vaut la peine d'être visité pour découvrir un village caractéristique et unique sur l'île. C'est un village qui conserve encore son aspect médiéval et permet de mieux connaître l'histoire, l'artisanat, et les chefs-d'œuvre d'art. A voir : Le château des Doria avec le "musée du panier", la cathédrale Saint-Antoine, le rocher de l'éléphant, etc.

Castelsardo is one of the most beautiful villages in Italy. It is located on the sea and combines history, art and landscape. It is worth visiting to discover a characteristic and unique village on the island. A village that still preserves its ancient medieval aspect and has a lot to make known about history, craftsmanship, masterpieces of art. To see: The Doria Castle with the weaving museum, the cathedral of St. Anthony, the elephant rock, etc.

Castelsardo ist eines der schönsten Dörfer Italiens. Es liegt am Meer und verbindet Geschichte, Kunst und Landschaft. Es ist einen Besuch wert, um ein charakteristisches und einzigartiges Dorf auf der Insel zu entdecken. Ein Dorf, das immer noch sein altes mittelalterliches Aussehen bewahrt und viel über Geschichte, Handwerkskunst und Meisterwerke der Kunst bekannt zu machen hat. Zu sehen: Das Schloss Doria mit dem Webereimuseum, die Kathedrale St. Antonius, der Elefantenfelsen usw.



Kathedrale St. Antonius, der Elefantenfelsen



OSILO



Osilo, a quasi 700 metri d'altitudine nella più settentrionale delle tre cime del Tuffudesu, Osilo è un borgo di tremila abitanti, il secondo Comune più alto della provincia di Sassari. Ha origini medioevali e è dominato dal castello dei Malaspina, risalente a fine XII secolo, di cui si può ancora ammirare due torri e mura perimetrali. Ha conservato vive tradizioni artigiane, specie manufatti tessili, e agropastorali: è la patria del formaggio pecorino.

Situé à 700 mètres d'altitude sur le plus septentrional des trois sommets du Tuffudesu, **Osilo** est un village de trois mille habitants, le second le plus élevé de la province de Sassari. D'origine médiévale cette commune est dominé par le château Malaspina, datant de la fin du XIIe siècle, dont on peut encore admirer deux tours et des murs d'enceinte. Elle conserve de vives traditions artisanales, notamment textiles et agro-pastorales : c'est la patrie du fromage pecorino.

Osilo, at almost 700 meters above sea level in the northernmost of the three peaks of Tuffudesu, is a village of three thousand inhabitants, the second highest municipality in the province of Sassari. It has medieval origins and is dominated by the Malaspina castle, dating back to the end of the 12th century, of which you can still admire two towers and perimeter walls. It has preserved lively artisan traditions, especially textile and agro-pastoral products: it is the home of pecorino cheese.

Osilo, auf fast 700 Metern über dem Meeresspiegel auf dem nördlichsten der drei Gipfel des Tuffudesu, ist ein Dorf mit dreitausend Einwohnern, die zweithöchste Gemeinde in der Provinz Sassari. Es hat mittelalterliche Ursprünge und wird von der Burg Malaspina aus dem Ende des 12. Jahrhunderts dominiert, von der man noch zwei Türme und Umfassungsmauern bewundern kann. Es hat lebendige handwerkliche Traditionen bewahrt, insbesondere textile und agro-pastorale Produkte: Es ist die Heimat des Pecorino-Käses.



Nostra signora di TERGU



La chiesa di **Nostra Signora di Tergu** si caratterizza per il colore rosa della pietra impiegata e i contrasti con il calcare bianco e il rosone a motivi geometrici. Curiosa anche la facciata dalla forma rettangolare con alcune decorazioni ad intarsio che ricordano Saccargia. Fu costruita nell'IX secolo dallo "giudice di Torres" Mariano I .

L'église de **Nostra Signora di Tergu** se caractérise par la couleur rose de la pierre utilisée, par le contraste du calcaire blanc et par sa rosace aux motifs géométriques. La façade de forme rectangulaire avec quelques décorations incrustées rappelant Saccargia est également curieuse. Il a été construit au IXe siècle par le "juge de Torres" Mariano I.

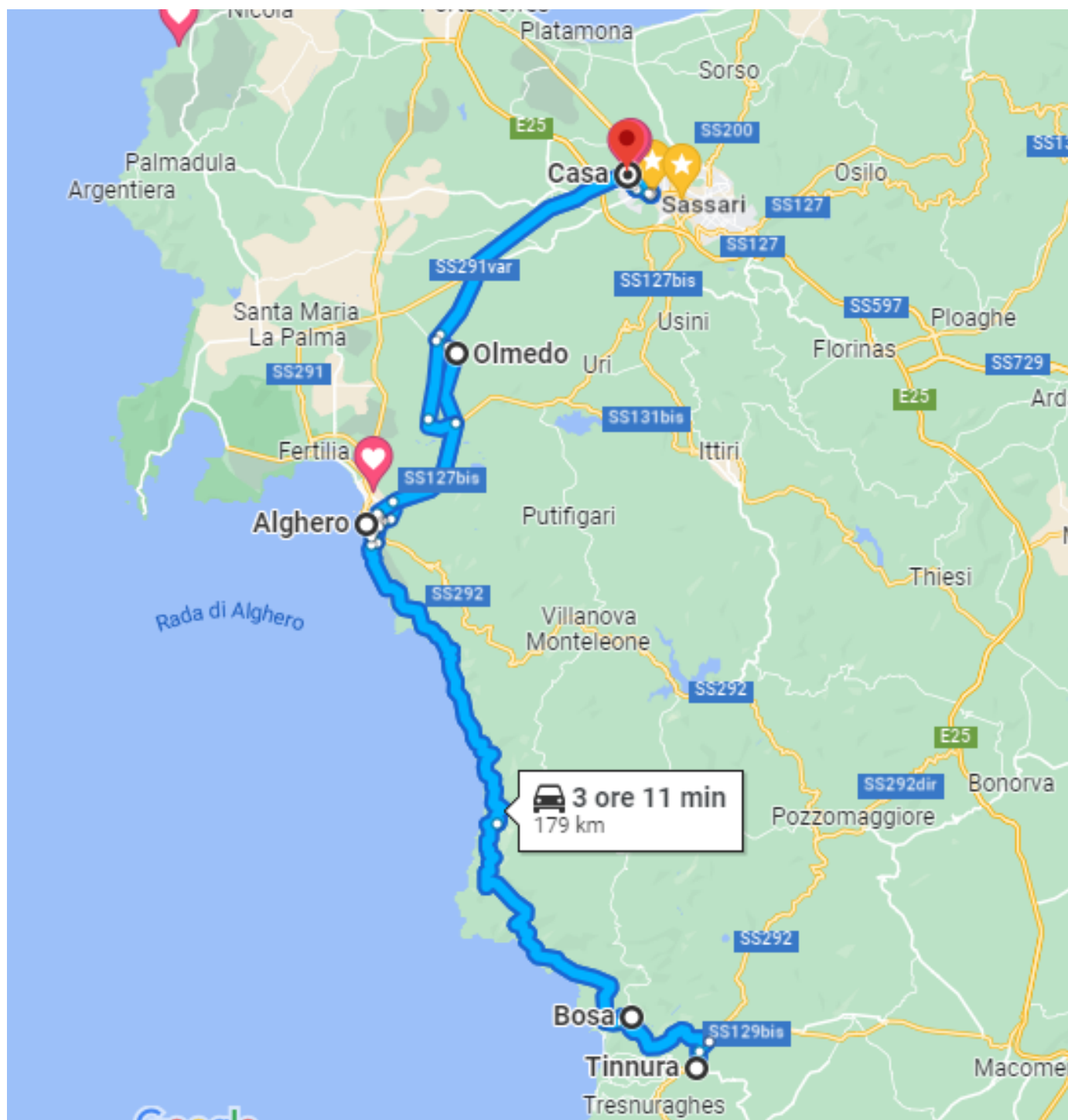
The church of **Nostra Signora di Tergu** is characterized by the pink color of the stone used and the contrasts with the white limestone and the rose window with geometric motifs. The rectangular-shaped facade with some inlaid decorations reminiscent of Saccargia is also curious. It was built in the 9th century by the "judge of Torres" Mariano I.

Die Kirche **Nostra Signora di Tergu** zeichnet sich durch die rosa Farbe des verwendeten Steins und den Kontrast zum weißen Kalkstein und der Rosette mit geometrischen Motiven, aus. Interessant ist auch die rechteckige Fassade mit einigen eingelegten Verzierungen, die an Saccargia erinnern. Es wurde im 9. Jahrhundert vom „Richter von Torres“ Mariano.



Borghi di Sardegna 2

Bosa e Tinnura



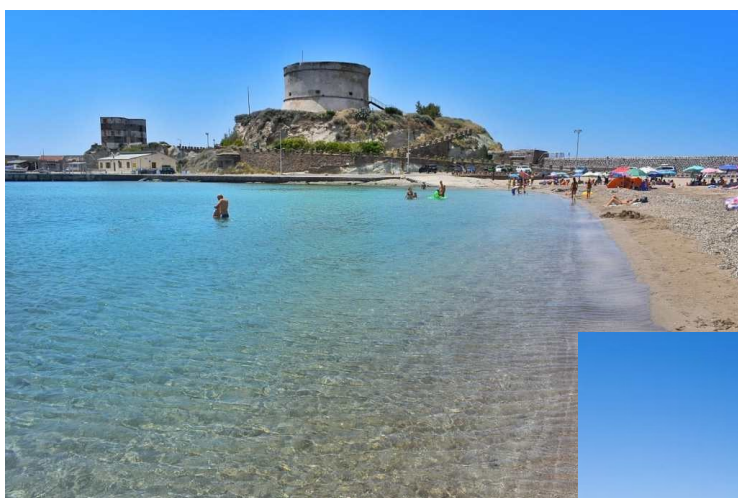
Casa della meridiana—Bosa—Tinnura -AR



Alghero—Bosa



**Bosa marina e
la torre aragonese**





Un borgo incantevole dove tradizione e modernità si fondono e infondono curiosità e fascino. La tua prima indelebile immagine di Bosa sarà il quartiere storico di "sa Costa", fatto di case variopinte che si inerpicano sulle pendici del colle di Serravalle, dominato dal castello dei Malaspina, risalente al XII secolo. Andate alla scoperta delle antiche concerie, del museo delle conce e della chiesa dell'Immacolata Concezione.

Un village enchanteur où tradition et modernité se mêlent transmettant curiosité et charme. La première image indélébile de Bosa sera le quartier historique de "sa Costa", composé de maisons colorées qui s'élèvent sur les pentes de la colline de Serravalle, dominée par le château de Malaspina du XIIe siècle. Partez à la découverte des anciennes tanneries, du musée des tanneries et de l'église de l'Immaculée Conception.

An enchanting village where tradition and modernity come together and instill curiosity and charm. Your first indelible image of Bosa will be the historic district of "sa Costa", made up of colorful houses that climb the slopes of the Serravalle hill, dominated by the Malaspina castle, dating back to the 12th century. Go and discover the ancient tanneries, the tanneries museum and the church of the Immaculate Conception.

Ein bezauberndes Dorf, in dem sich Tradition und Moderne vermischen und Neugier und Charme wecken. Ihr erstes unauslöschliches Bild von Bosa wird das historische Viertel "sa Costa" sein, das aus farbenfrohen Häusern besteht, die die Hänge des Serravalle-Hügels erklimmen, der von der Burg Malaspina aus dem 12. Jahrhundert dominiert wird. Entdecken Sie die alten Gerbereien, das Gerbereimuseum und die Kirche der Unbefleckten Empfängnis.



TINNURA



Tinnura è un piccolo borgo, paese dei cestini di asfodelo e della malvasia: vie lastricate, monumenti nelle piazze, dimore colorate da murales e attorno paesaggi verdi disseminati di siti archeologici.

Tinnura est un petit village, la terre des paniers d'asphodèles et de la malvoisie : rues pavées, monuments sur les places, maisons colorées par des peintures murales et paysages verdoyants éparpillés autour des sites archéologiques.

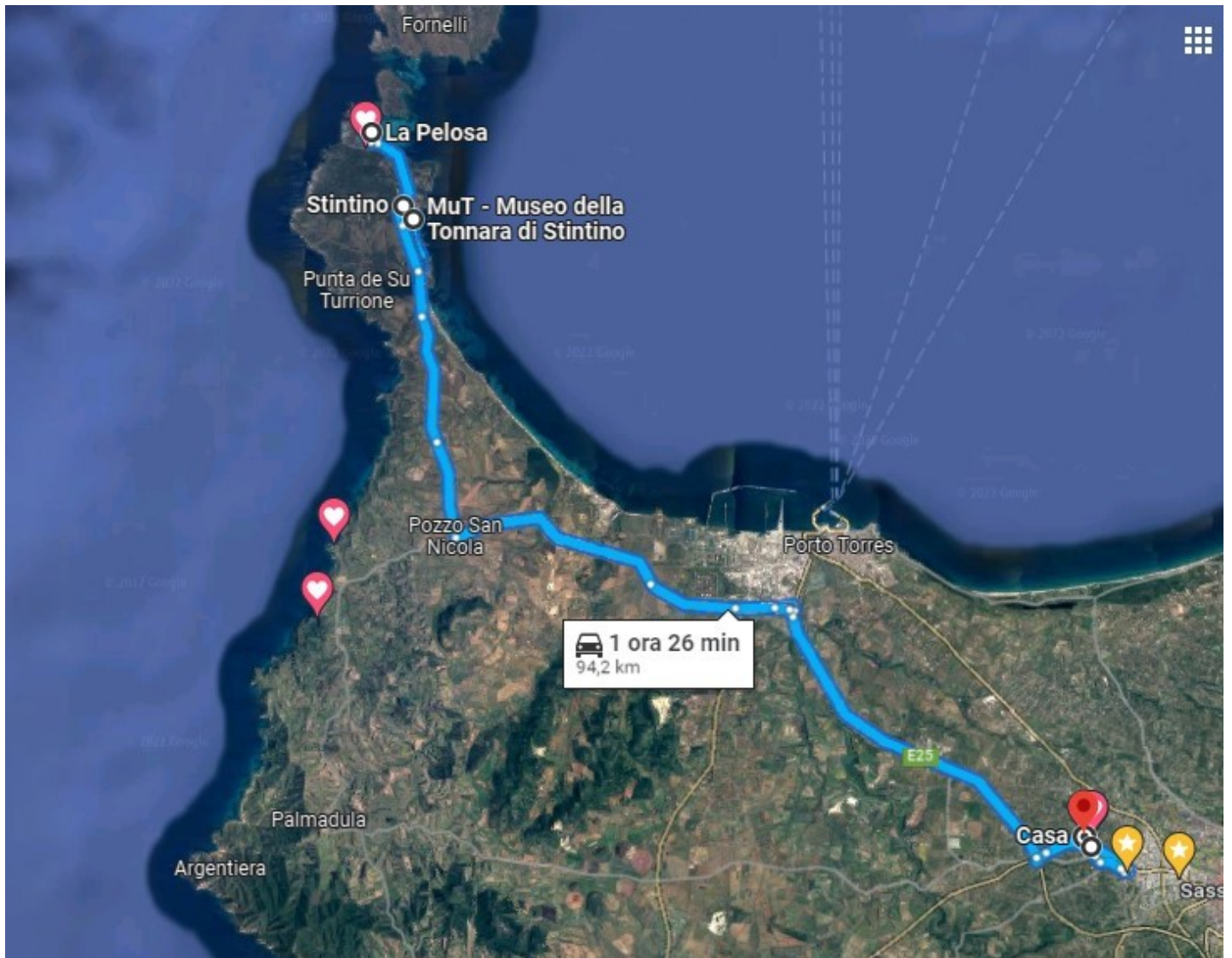
Tinnura is a small village, the land of asphodel baskets and malvasia : paved streets, monuments in the squares, houses colored by murals and green landscapes scattered around archaeological sites.

Tinnura ist ein kleines Dorf, das Land der Asphodel Körbe und Malvasia: gepflasterte Straßen, Denkmäler auf den Plätzen, Häuser mit Wandmalereien und grüne Landschaften, die um archäologische Stätten verstreut sind.



Borghi di Sardegna 3

Stintino



Casa della meridiana—Stintino—La Pelosa AR



STINTINO

L'origine del borgo di Stintino è dovuta alla decisione del Governo italiano nel 1885 di istituire sull'isola dell'Asinara il primo lazaretto ad uso sanitario e una colonia penale. Le 45 famiglie, metà pastori- agricoltori, metà pescatori, lasciarono l'Asinara per stabilirsi nella Stintino in costruzione.

L'origine du village de Stintino est due à la décision du gouvernement italien, en 1885, d'établir le premier lazaret à usage médical et une colonie pénitentiaire sur l'île d'Asinara . Les 45 familles, qui y vivaient, moitié bergers-agriculteurs, moitié pêcheurs, quittèrent alors l'Asinara pour s'installer dans le Stintino en construction.

The origin of the village of Stintino is due to the decision of the Italian government in 1885 to establish the first lazaret for medical use and a penal colony on the island of Asinara. The 45 families, half shepherds-farmers, half fishermen, left Asinara to settle in the Stintino under construction.

Der Ursprung des Dorfes Stintino geht auf die Entscheidung der italienischen Regierung im Jahr 1885 zurück, das erste Lazarett für medizinische Zwecke und eine Strafkolonie auf der Insel Asinara zu errichten. Die 45 Familien, halb Hirten-Bauern, halb Fischer, verließen Asinara, um sich im im Bau befindli-



MUT MUSEO della
TONNARA
di STINTINO



ESCURSIONI

La pelosa



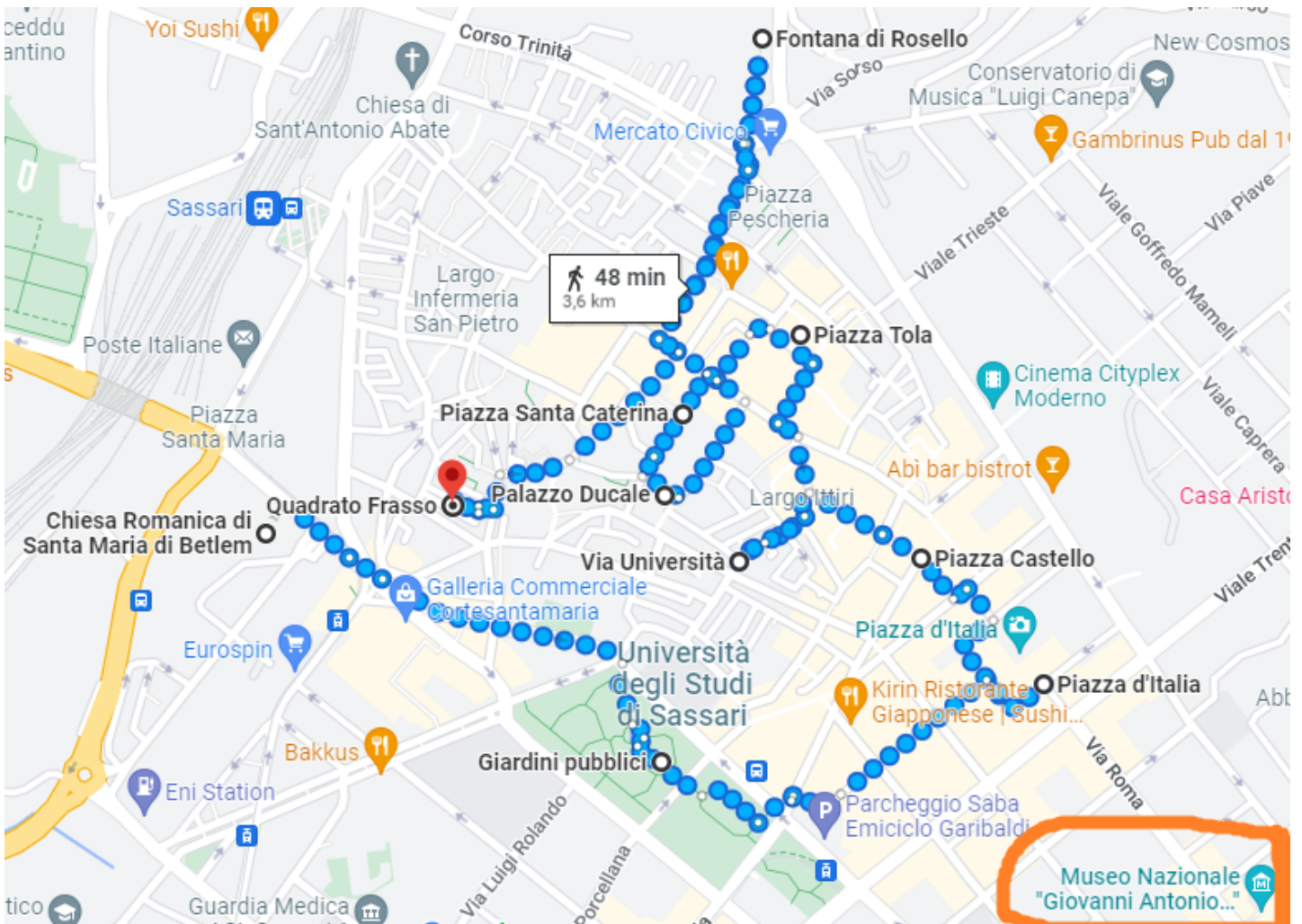
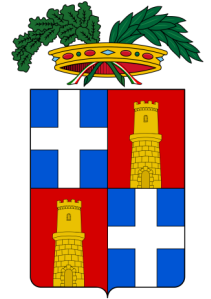
Le saline



Capo falcone



SASSARI





il **Museo Archeologico G.A. Sanna**. è uno dei musei più importanti della Sardegna per la ricchezza della sua collezione comprendente numerosi reperti provenienti da diversi siti archeologici del nord dell'isola.

Le **Musée Archéologique G.A. Sanna** est l'un des musées les plus importants de Sardaigne pour la richesse de sa collection comprenant de nombreux artefacts provenant de divers sites archéologiques du nord de l'île.

The **Archaeological Museum G.A. Sanna** is one of the most important museums in Sardinia for the richness of its collection including numerous artifacts from various archaeological sites in the north of the island.

Das **Archäologische Museum G.A. Sanna** ist eines der wichtigsten Museen Sardiniens aufgrund des Reichtums seiner Sammlung, darunter zahlreiche Artefakte aus verschiedenen archäologischen Stätten im Norden der Insel.



Centro storico di Sassari

Vieille ville - Old Town - Alte Stadt

Il centro storico di Sassari merita senza dubbio una passeggiata. Tra piazze, vecchi palazzi, scorci caratteristici e qualche negozio storico è ideale per chi ama il trekking urbano.

Le centre historique de Sassari vaut sans aucun doute une promenade. Entre places, vieux bâtiments, vues caractéristiques et quelques boutiques historiques, c'est un espace idéal pour ceux qui aiment le trekking urbain.

The historic center of Sassari is undoubtedly worth a walk. Among squares, old buildings, characteristic views and some historic shops, it is ideal for those who love urban trekking.

Das historische Zentrum von Sassari ist zweifellos einen Spaziergang wert. Zwischen Plätzen, alten Gebäuden, charakteristischen Aussichten und einigen historischen Geschäften ist es ideal für diejenigen, die urbanes Trekking lieben.



Fontana di Rosello



Piazza
Tola

Palazzo
Ducale



Giardini pubblici



Duomo di San Nicola



Santa Maria in Betlemme



Piazza castello





ALGHERO

Centro storico—Vieille ville—Old Town—Alte Stadt

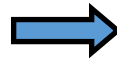
- La Cattedrale di Alghero
- La torre del campanile della cattedrale:
- La Piazza Civica
- Il Museo del Corallo, <https://museialghero.it/museo-del-corallo/>
- La Chiesa di San Michele e la sua cupola colorata



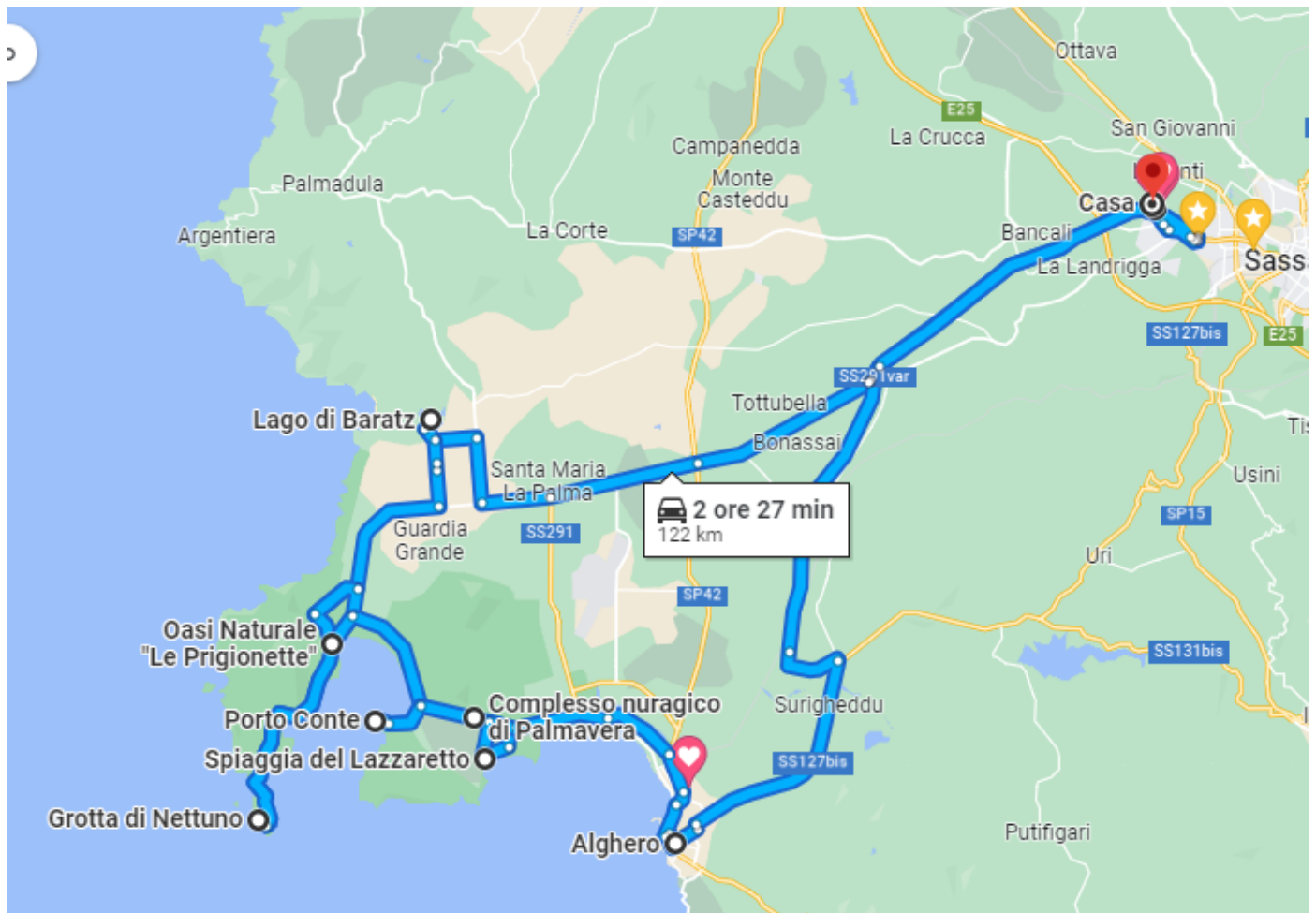
Riviera del corallo

ESCURSIONI

Da Capocaccia



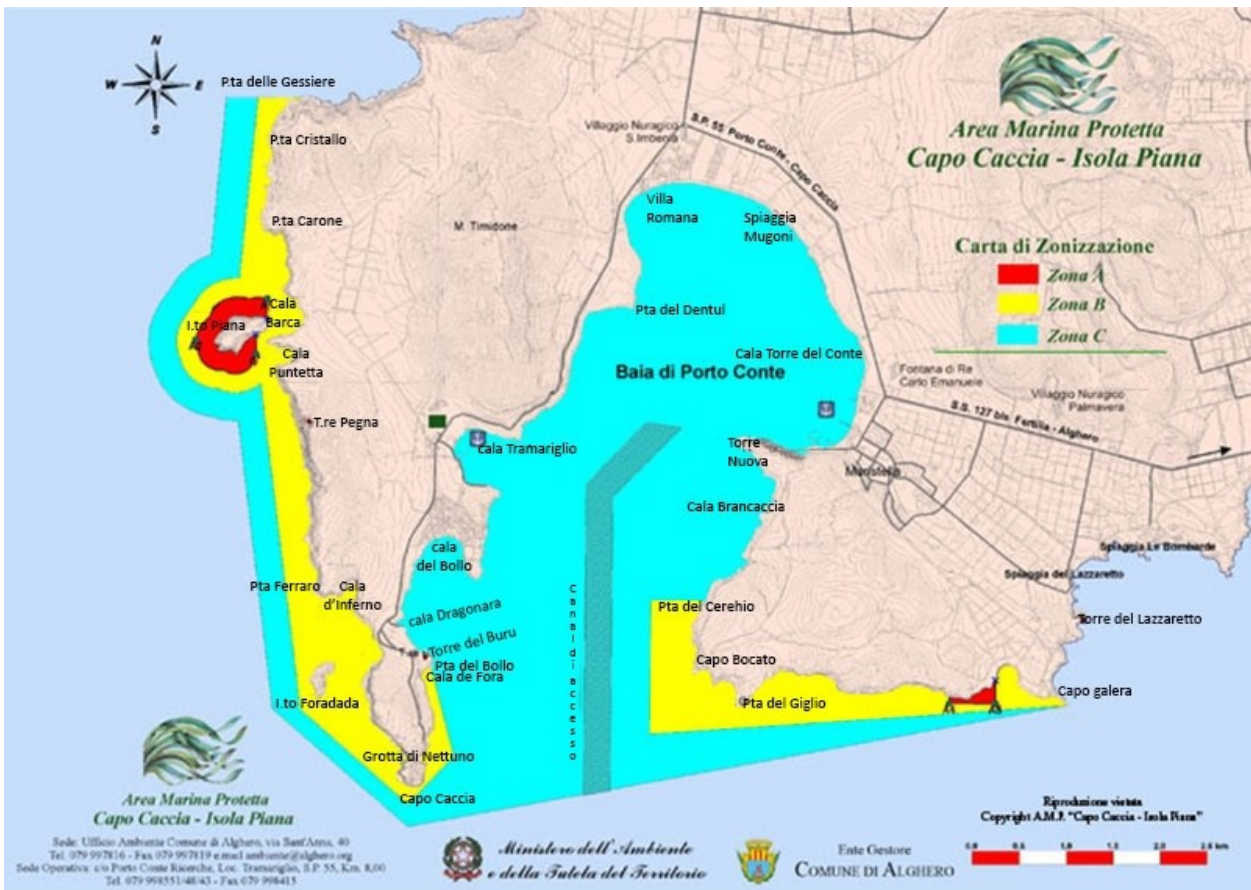
ad Alghero



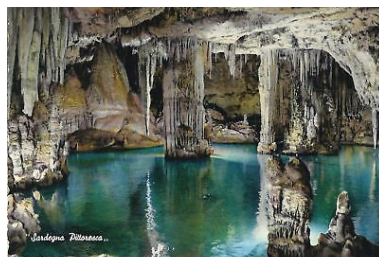
Casa della meridiana —capo Caccia—porto conte—Alghero /AR



Parco naturale e area marina protetta

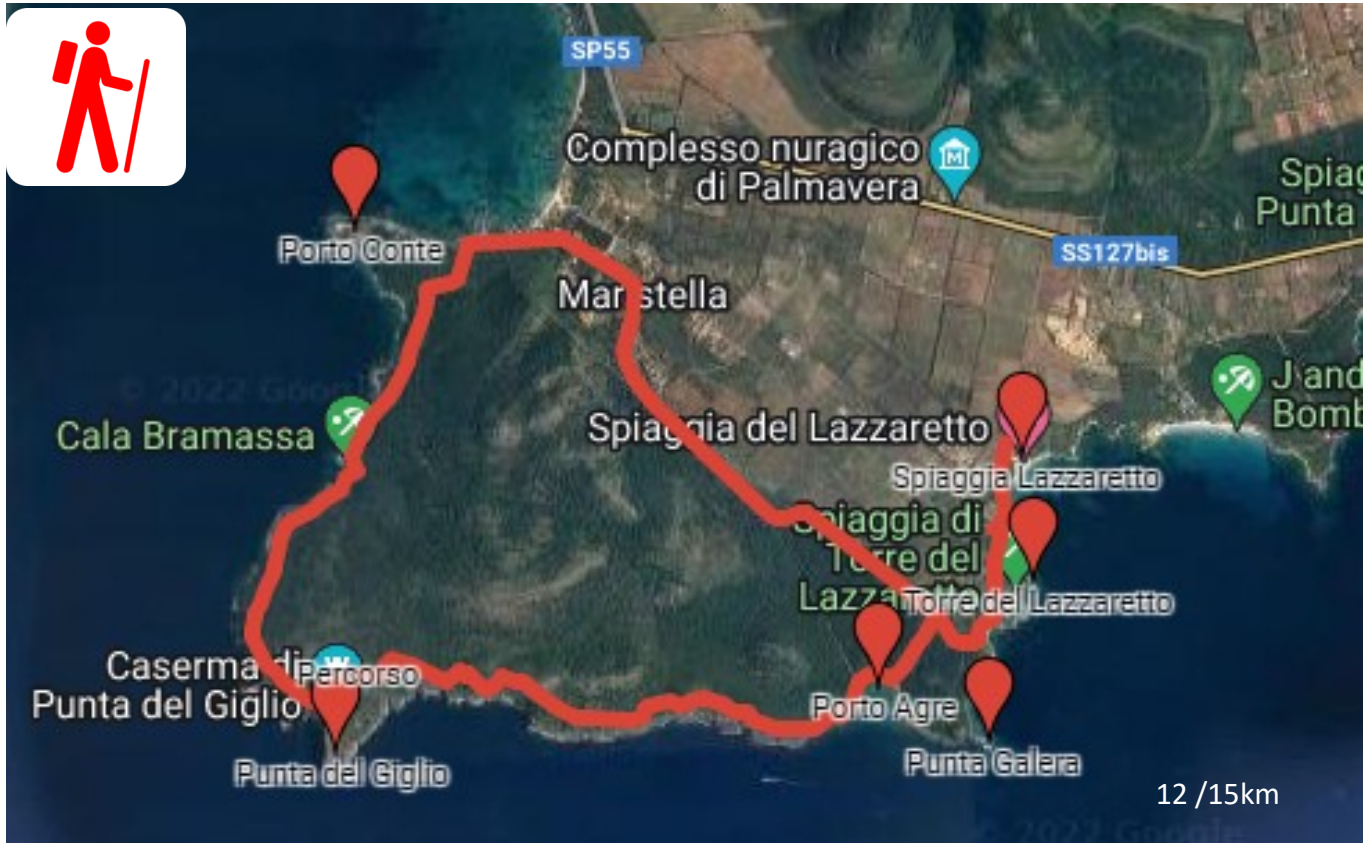


Capo Caccia e Grotte di Nettuno





Spiaggia del Lazzaretto



Lago di Baratz



Laguna del CALICH

Nuraghe Palmavera





Porto Conte

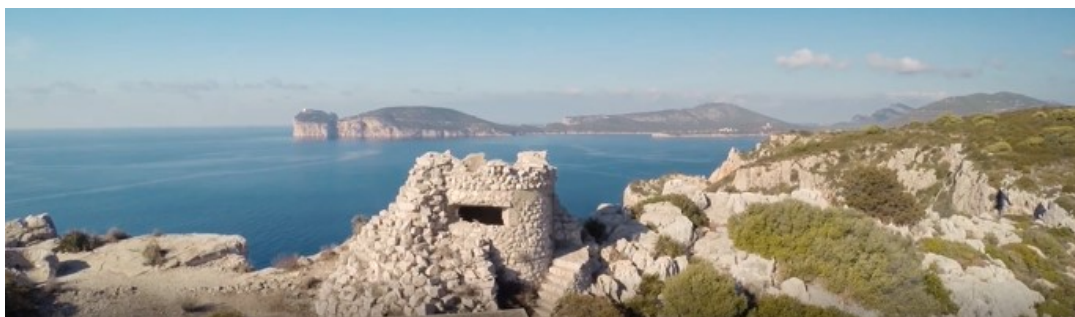


Le prigionette

<https://www.algheroparks.it/vivi-i-parchi/prigionette/>

Punta Giglio

<https://www.algheroparks.it/vivi-i-parchi/punta-giglio/>





Giornata in catamarano nel golfo di Alghero

Journée en catamaran dans le golfe d'Alghero — Catamaran day in the bay of Alghero



**Casa del-
la Meri-
diana:
-10%**



Gita giornaliera con pranzo a bordo .

Excursion d'une journée avec déjeuner à bord.

Day trip with lunch on board.

Tagesausflug mit Mittagessen an Bord.

Porto di Alghero h.10:00 -h,17.30

**Max. 12 pers. a bordo
da 120 a 150 euro /pers.**



Aperitivo al tramonto nella baia di Alghero.

Aperitif at sunset in the bay of Alghero.

Apéritif au coucher du soleil dans la baie d'Alghero.

Aperitif bei Sonnenuntergang in der Bucht von Alghero

Porto di Alghero h.19:00

**Max. 12 pers. a bordo.
70 euro /pers.**

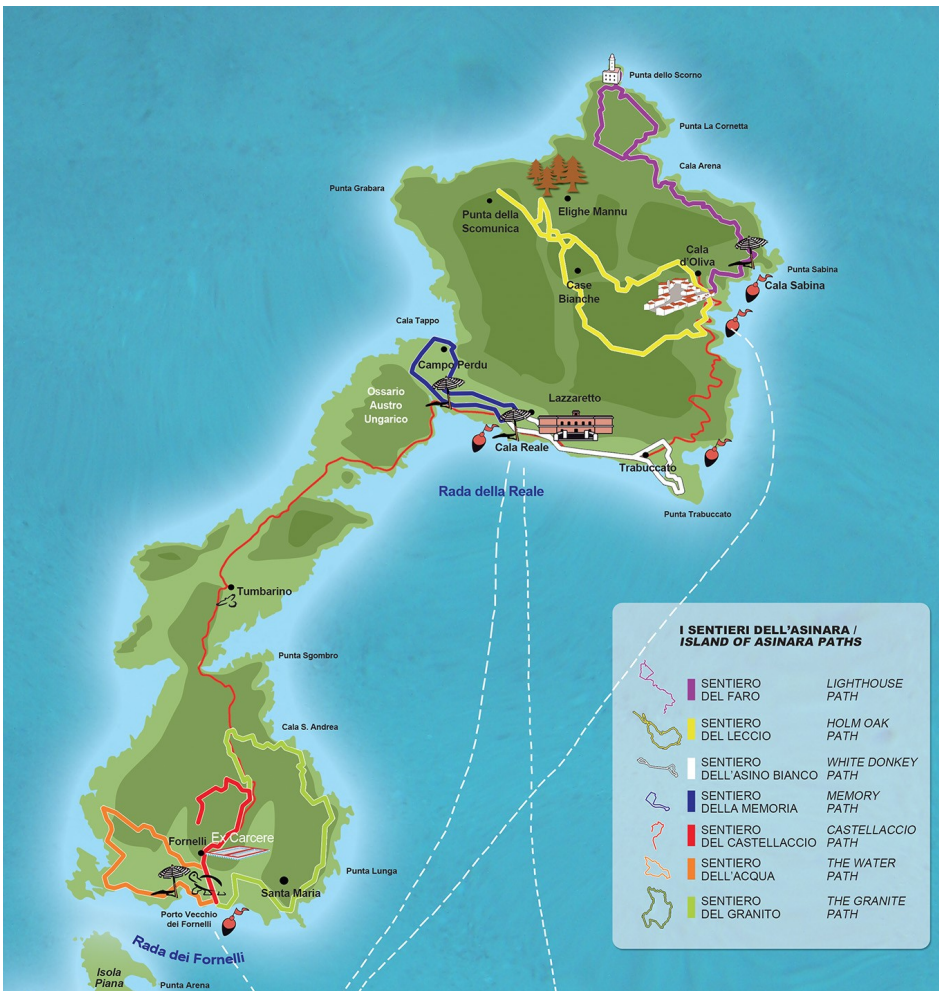
Tel : +39 3397113966 <https://escursionicatamaranoalghero.it> Chiedete a/ Demandez à/ Ask to /Frag/Colette!



Parco nazionale dell'ASINARA



- Escursioni in auto elettriche
- Escursioni in fuoristrada
- Trekking
- Catamarano



Asinara via terra

Visite par voie terrestre— Visit by land—Besuch auf dem Landweg



<https://asinararentcar.it/>



<http://www.windsurfingcenter.it/escursioni-asinara/noleggio-bici-asinara.html>



Trekking



4x4



<https://www.wildasinarapark.com/>



Asinara—escursioni via mare

Excursions en mer—excursions by sea—Ausflüge auf dem Seeweg

PESCATURISMO

Sortie de pêche /Fishing tourism / Fischereitourismus

Motopesca Alex, Silvia e Davide: +39 3405088946 +39 3474020438

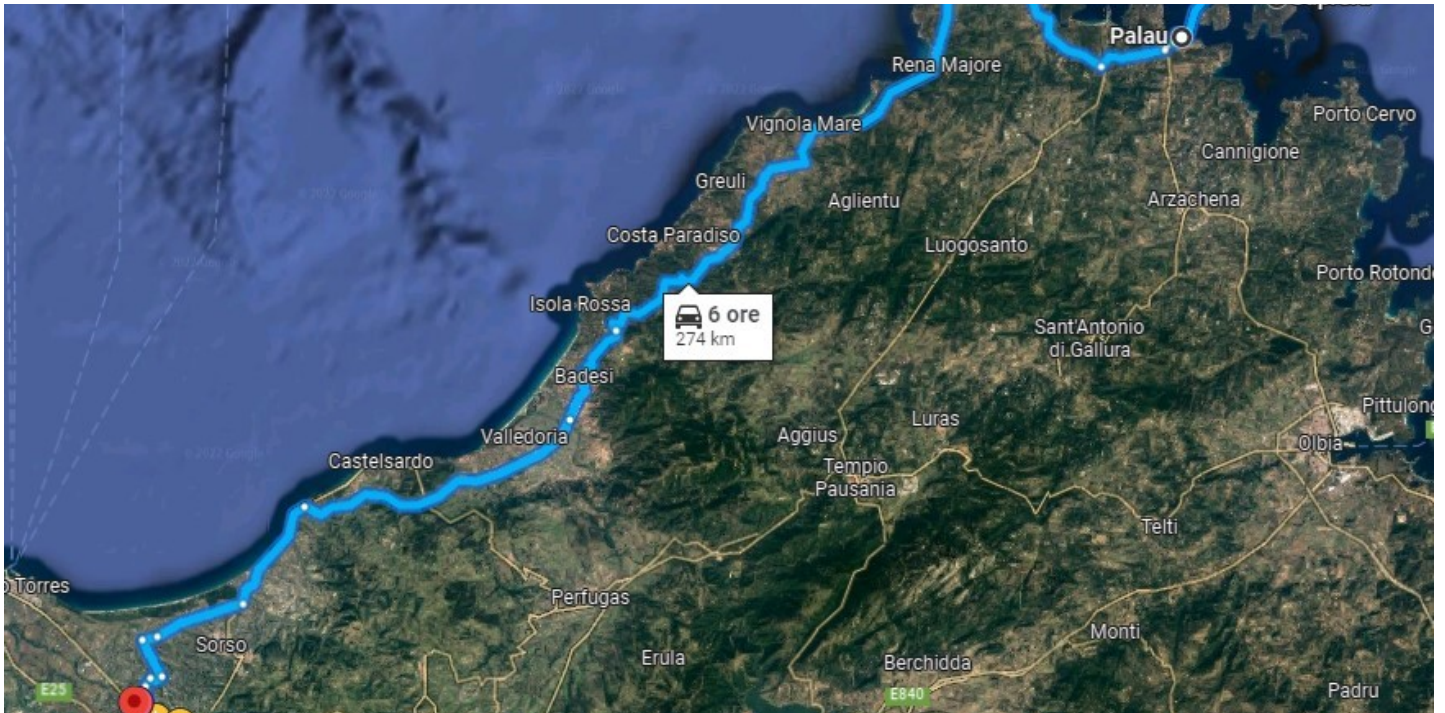


WILD ASINARA PARK

Escursioni in catamarano /Sorties en catamaran / Sailing excursions/ Segelausflüge



Arcipelago della MADDALENA



Casa della meridiana—Palau AR

Contare due ore per raggiungere il porto di Palau!

Comptez deux heures pour rejoindre le port de Palau !

Count two hours to reach the port of Palau!

Zählen Sie zwei Stunden, um den Hafen von Palau zu erreichen!



La Maddalena

Via terra - Par voie terrestre - By land - Über Land

Il Borgo



La Maddalena

Giro dell'isola

Visite de l'ile- **tour of the island** - **Rundgang um die Insel**



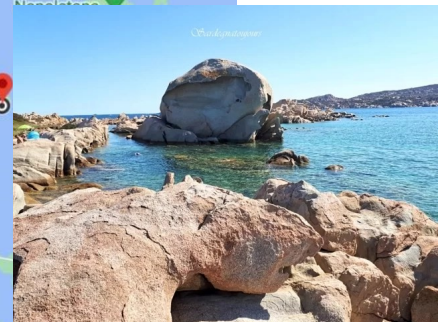
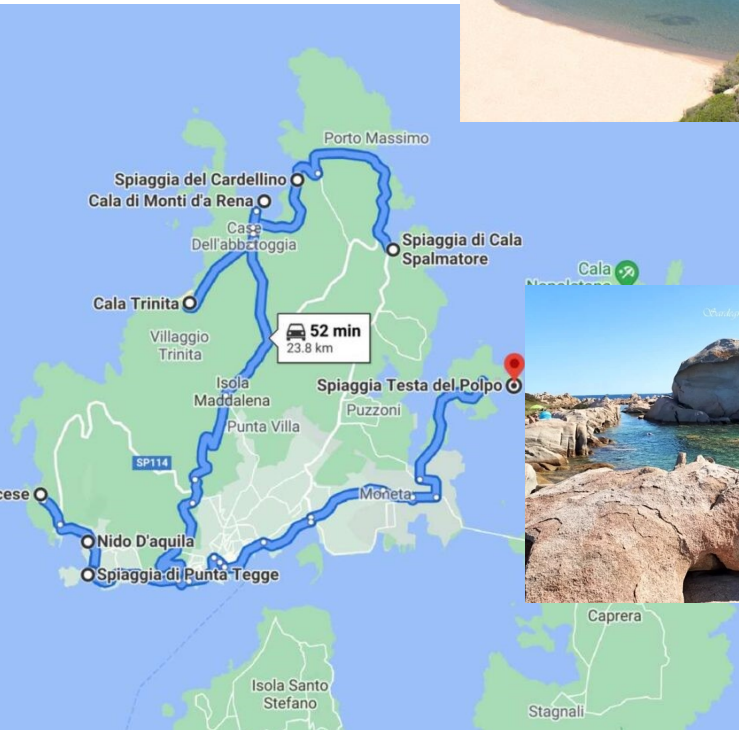
Spiaggia del cardellino



Cala spalmatore



Cala di monti d'arena



Cala trinità

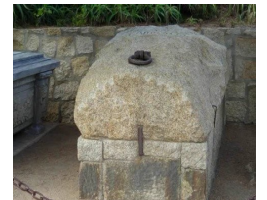
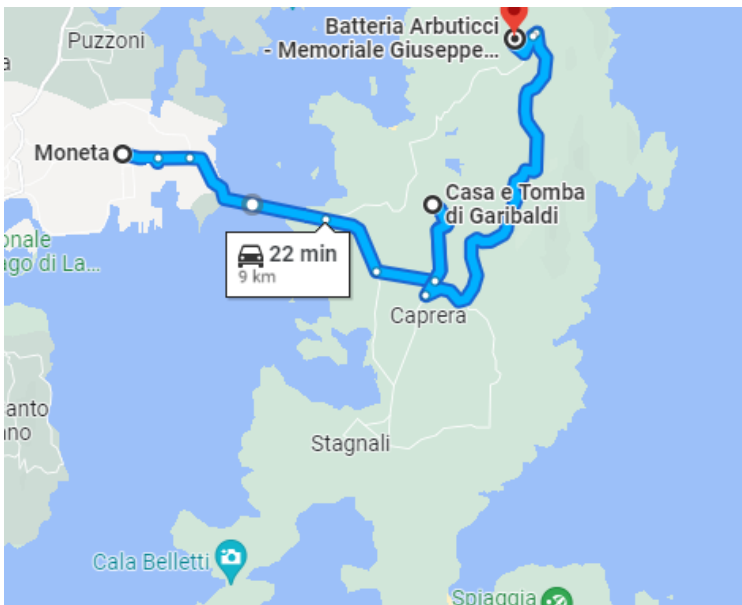


Cala francese

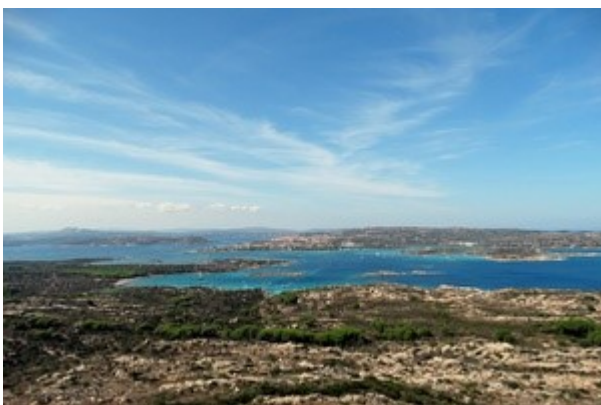


Cala di punta tegge

Caprera



Casa di Garibaldi



Bateria Arbuticci



Spiaggia del relitto

Arcipelago della MADDALENA

Escursione via mare

Excursion en mer

Sea excursion

Seeausflug

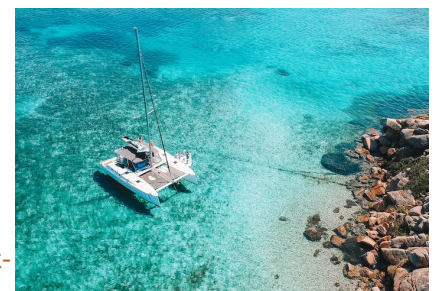


Partenza da PALAU verso le 9.00 - ritorno verso le 18.00

Départ de PALAU vers 9h00 - retour vers 18h00

Departure from PALAU around 9.00 - return around 18.00

Abfahrt von PALAU gegen 9.00 Uhr - Rückkehr gegen 18.00 Uhr



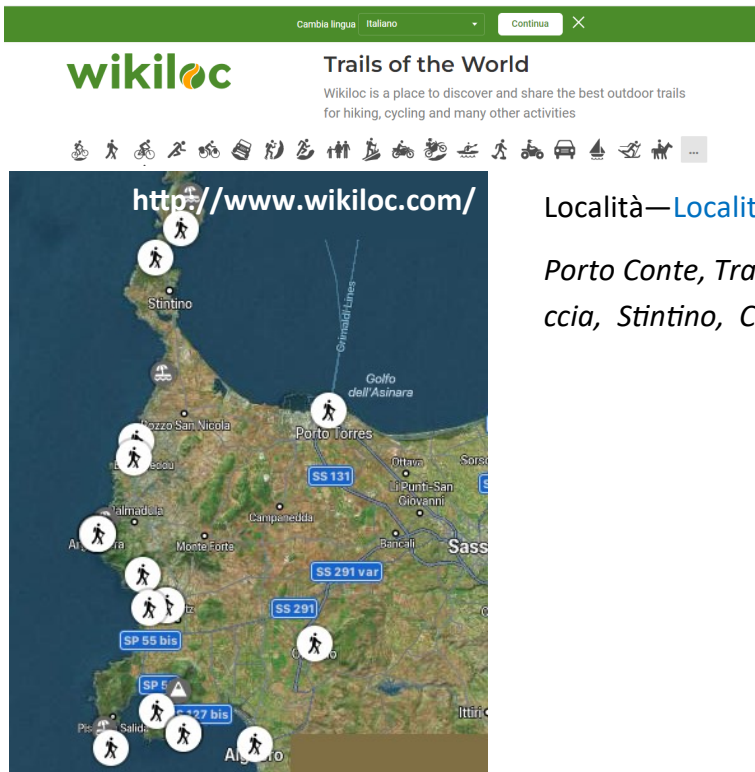
<https://www.elenatournavigazioni.com/>

<https://sportoutdoorviaggi.it/>



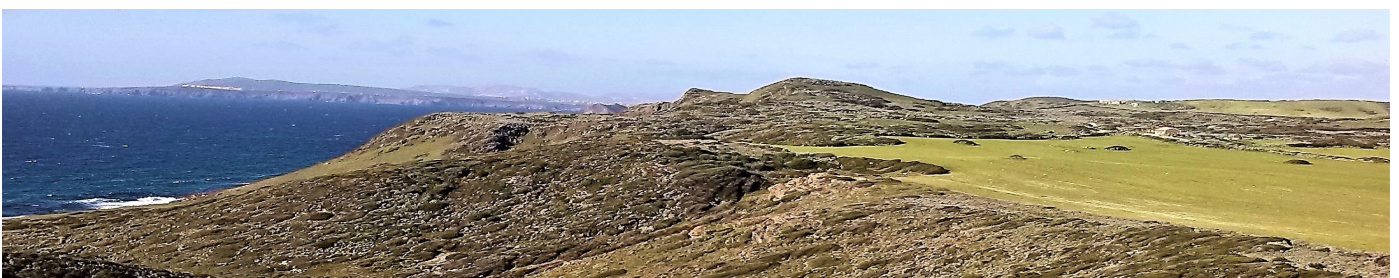
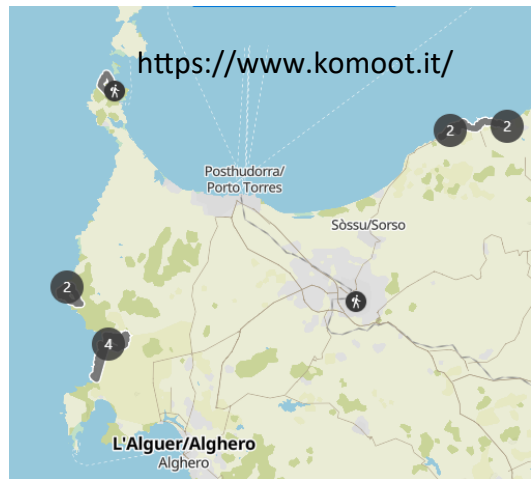
Percorsi di trekking e passeggiate

Itinéraires de trekking et de marche— Trekking and walking routes—Trekking- und Wanderrouten



Località—Localité -Place— Lokalität:

Porto Conte, Tamariglio, Lampianu, l'Argentiera, Capo Caccia, Stintino, Coscia di donna, ...



ATTIVITÀ ESTIVE

Activités d'été—Summer activities—Sommeraktivitäten



Le Ragnatele

Le Ragnatele - Parco Aventura - Le Ragnatele, Alghero, SS, Italia

<http://www.leragnatele.com/>



SA MANDRA
AZIENDA AGRITOURISTICA

“Tre Stelle Sa Mandra”

Equiturismo—Tourisme équestre—Equitourism center—
Reitzentrum



<https://www.aziendasamandra.it/it/territorio/escursioni-territorio->

BIRDWATCHING TOURS



<https://www.naturalghero.com/ita/i-nostri-tour/birdwatching-tour.html>

ATTIVITÀ ESTIVE

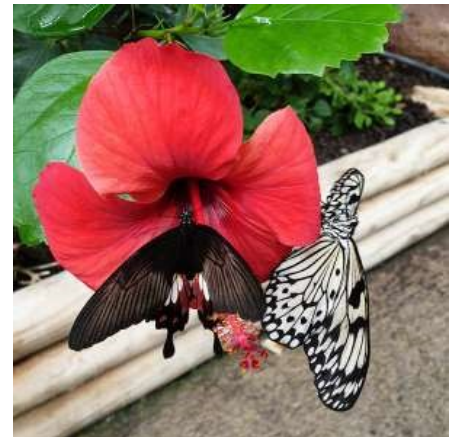
Activités d'été—**Summer activities**—Sommeraktivitäten

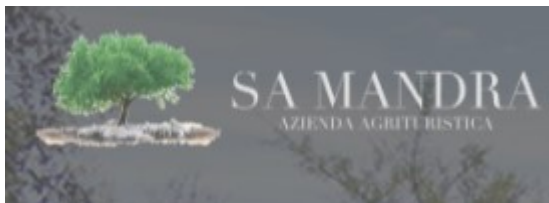


<https://www.butterflyhousesardegna.it/>



OLMEDO





<https://www.aziendasamandra.it/it/esperienze/esperienze-a-sa-mandra.html>

Esperienza di cucina tradizionale sarda.

Expérience de cuisine traditionnelle sarde—Traditional Sardinian cooking experience—

Traditionelles sardisches Kocherlebnis

LINGUE:

Italiano | English | Français | Español | Catalan

Giugno—Ottobre

ORARIO DI RITROVO : 18:00

DURATA: 2 ore + cena



Tour e degustazione di pecorino sardo.

Visite et dégustation de pecorino sarde.—Tour and tasting of Sardinian pecorino.—

Besichtigung und Verkostung von sardischem Pecorino.



LINGUE:

Italiano | English | Français | Español | Catalan

ORARIO DI RITROVO : 10:00

Visite alla cantina.

POSSIBILI TUTTO L'ANNO, DAL LUNEDÌ AL SABATO, IN ITALIANO O IN INGLESE, SU PRENOTAZIONE E CONFERMATE SECONDO DISPONIBILITÀ.

POSSIBLES TOUTE L'ANNÉE, DU LUNDI AU SAMEDI, EN ITALIEN OU EN ANGLAIS, SUR RÉSERVATION ET CONFIRMÉES SELON DISPONIBILITÉ.

POSSIBLE ALL YEAR ROUND, FROM MONDAY TO SATURDAY, IN ITALIAN OR ENGLISH, UPON RESERVATION AND CONFIRMED AS PER AVAILABILITY.

GANZJÄHRIG MÖGLICH, VON MONTAG BIS SAMSTAG, AUF ITALIENISCH ODER ENGLISCH, AUF RESERVIERUNG UND BESTÄTIGUNG NACH VERFÜGBARKEIT.

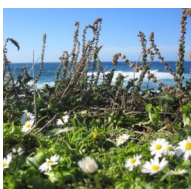


SPIAGGE DEL NORD-OVEST

Plages du N.-O.— N.-W. Beaches—N.W. Strände



Platamona



SALINE

ABC

In ordine alfabetico—Par ordre alphabétique—
In alphabetical order—In alphabetischer Reihenfolge



ARGENTIERA



BADESI MARE



BOMBARDE



CALA UNIA



CAPO TESTA



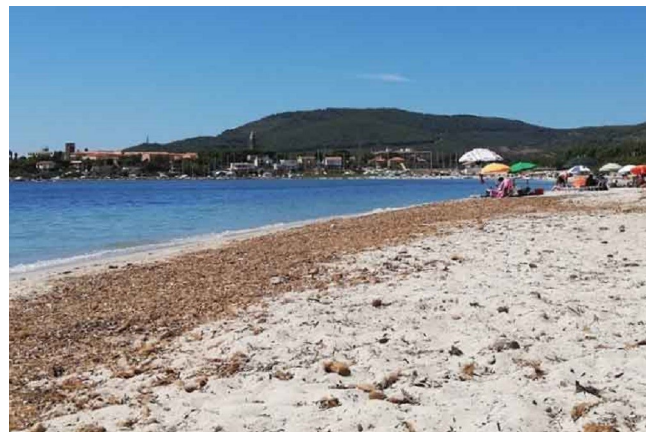
COSCIA DI DONNA



Accesso difficile— Accès difficile —
Access difficult—schwer zugänglich



EZZI MANNU



FERTILIA



ISOLA ROSSA



ISOLA ROSSA - COSTA PARADISO



LA PELOSA



LA PELOSA



LA PELOSA



LAMPIANU



LAZZARETTO



LI COSSI



LI COSSI



LIDO - ALGERO



LIDO DI ALGERO



LIDO - ALGERO



LU BAGNU



MARIA PIA



MARIA PIA



MARINA DI SORSO



MARINA DI SORSO



MUGONI



PLATAMONA



MARINA DI SORSO



POGLINA



PORTICCIOLO



PORTO FERRO



PORTO PALMAS



RENA MAIORE



RENA MAIORE DELLA NURRA



RENA MAIORE DELLA NURRA



SALINE



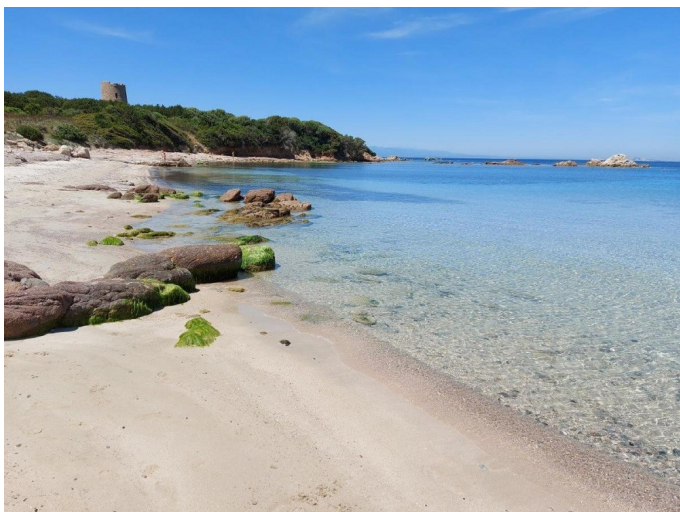
TORRE ARGENTINA - BOSCA



TRAMARIGLIO



VALLEDORIA



VIGNOLA

Buone vacanze !

Bonnes vacances !

Good holidays !

Schöne Ferien !